



Made in China

hidea™

REF. 97097

USER MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG



FR

Cet appareil, ses cordons,
et batterie se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



ou

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

E.U. | Registration No. 501888640 | NI Murtede, Lt 5, 3060-372 Murtede, Portugal
U.K. | Company No. 11414885 | 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU
NOI | Registration No. 925239917 | C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CHI | Business ID No. CHE-356.553.270 | Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

EN | BLUETOOTH SPEAKER

BASIC INFORMATION:

- 1- ON / OFF
- 2- Microphone
- 3- USB-C port

INCLUDES: USB/micro USB cable to charge the battery

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Functions: bluetooth, speaker
- Material: Recycled ABS
- Dimensions: 62x62x65 mm
- Signal range: 10 m
- Bluetooth version: 5.0
- Power: 3W
- Impedance: 4Ω
- Frequency: 80Hz - 18kHz
- Battery: 400mAh
- Play time: 3-4 h

INSTRUCTIONS FOR USE:

- To switch on/off the speaker, press 1
- On the device that you want to pair the speaker, activate the pairing mode. Once paired, it is ready to be used.
- Use the device to control all the functions.

ATTENTION!

- Keep the device away from sources of heat and humidity.
- Battery life may vary depending on use.
- To protect your hearing, do not select a high volume for long periods.
- It is recommended that you fully charge the product before first use.
- Clean the device with a slightly damp cloth, without abrasive products that could damage it.

PT | COLUNA BLUETOOTH

INFORMAÇÕES BÁSICAS:

- 1- ON / OFF
- 2- Microfone
- 3- Entrada USB-C

INCLUI: USB/micro USB cable to charge the battery

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Funções: bluetooth, altifalante
- Material: ABS reciclado
- Dimensões: 62x62x65 mm
- Faixa de sinal: 10 m
- Versão bluetooth: 5.0
- Potência: 3W
- Impedância: 4Ω
- Frequência: 80Hz - 18kHz
- Bateria: 400mAh
- Tempo de reprodução: 3-4 h

MODO DE UTILIZAÇÃO DA COLUNA:

- Para ligar/desligar a coluna pressione o botão 1;
- No dispositivo que pretende emparelhar a coluna, ative o modo de emparelhamento. Depois de emparelhada, está pronta a ser utilizada;
- Use o dispositivo para controlar todas as funções.

ATENÇÃO!

- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor e humidade;
- A bateria pode variar dependendo do uso;
- Para proteger a sua audição, não selecione um volume alto por longos períodos;
- É recomendável que carregue totalmente o produto antes da primeira utilização;
- Limpe o dispositivo com um pano levemente húmido, sem produtos abrasivos que possam danificá-lo.

CZ | BLUETOOTH REPRODUKTOR

ZÁKLADNÍ INFORMACE:

- 1- ZAPNUTO / VYPNUTO
- 2- Mikrofon
- 3- USB-C port

BALENÍ OBSAHUJE TAKÉ: kabel USB/micro USB pro nabíjení baterie

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Funkce: bluetooth, reproduktor
- Materiál: recyklovaný ABS
- Rozměry: Materiál: 62x62x65 mm
- Rozsah signálu: 2,5 mm: 10 m
- Verze Bluetooth: 5.0
- Výkon: 3 W
- Impedance: 3,5 mm: 4Ω
- Frekvence: 80 Hz - 18 kHz
- Bateria: 400mAh
- Doba přehrávání: 3-4 h

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Pro zapnutí/vypnutí reproduktoru stiskněte tlačítko 1.
- Na zařízení, se kterým chcete reproduktor spárovat, aktivujte režim párování. Po spárování je reproduktor připraven k použití.
- Pomocí zařízení ovládejte všechny funkce.

POZOR!

- Zařízení uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti.
- Výdrž baterie se může lišit v závislosti na způsobu používání.
- Pro ochranu sluchu nevolte dlouhodobě vysokou hlasitost.
- Před prvním použitím doporučujeme výrobek plně nabít.
- Zařízení čistěte mírně navlhčeným hadříkem, bez abrazivních prostředků, které by jej mohly poškodit.

ES| ALTAVOZ BLUETOOTH

INFORMACIÓN BÁSICA:

- 1- ON/OFF
- 2- Micrófono
- 3- Puerto USB-C

INCLUYE: cable USB/micro USB para cargar la batería

CARACTERISTICAS TECNICAS:

- Funciones: bluetooth, altavoz
- Material: ABS reciclado
- Dimensiones: 62x62x65 mm
- Alcance de la señal: 10 m
- Versión bluetooth: 5.0
- Potencia: 3W
- Impedancia: 4Ω
- Frecuencia: 80Hz - 18kHz
- Batería: 400mAh
- Tiempo de reproducción: 3-4 h

INSTRUCCIONES DE USO:

- Para encender/apagar el altavoz, prima 1;
- En el dispositivo que desea emparejar el altavoz, active el modo de emparejamiento. Una vez emparejado, está listo para ser utilizado;
- Utilice el dispositivo para controlar todas las funciones.

ATENCIÓN!

- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor y de humedad;
- La duración de la batería puede variar dependiendo del uso;
- Para proteger su audición, no seleccione un volumen alto durante largos períodos;
- Se recomienda que cargue completamente el producto antes del primer uso;
- Limpie el dispositivo con un paño ligeramente húmedo, sin productos abrasivos que puedan dañarlo.

FR| ENCEINTE BLUETOOTH

INFORMATIONS GENERALES:

- 1-ON / OFF
- 2-Microphone
- 3-USB-C port

INCLUS: Câble USB/micro USB pour la charge

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Fonctions: bluetooth, enceinte
- Matériaux: ABS recyclé
- Dimensions: 62 x 62 x 65 mm
- Portée du signal: 10 m
- Version Bluetooth: 5.0
- Puissance: 3W
- Impédance: 4Ω
- Fréquence: 80Hz - 18kHz
- Batterie: 400mAh
- Durée de la batterie: 3-4h

MODE D'EMPLOI:

- To switch on/off the speaker, press 1
- On the device that you want to pair the speaker, activate the pairing mode. Once paired, it is ready to be used.
- Use the device to control all the functions.

ATTENTION!

- Garder l'appareil à l'écart des sources de chaleur et d'humidité;
- L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de l'utilisation;
- Pour protéger votre audition, ne sélectionnez pas un volume élevé pendant de longues périodes;
- Il est recommandé de charger complètement le produit avant la première utilisation;
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide, sans produits abrasifs qui pourraient l'endommager.

IT| ALTOPARLANTE BLUETOOTH

INFORMAZIONI BASE:

- 1- ON / OFF
- 2- Microfono
- 3- Ingresso USB-C

INCLUSO: Cavo USB/micro USB carica batterie

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Funzioni: bluetooth, altoparlante
- Materiale: ABS riciclato
- Dimensioni: 62x62x65 mm
- Portata del segnale: 10 m
- Versione bluetooth: 5.0
- Potenza: 3W
- Impedenza: 4Ω
- Frequenza: 80Hz - 18kHz
- Batteria: 400mAh
- Autonomia: 3-4 ore

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Per accendere/spegnere, premere {1};
- Attivare la modalità di associazione sul dispositivo che volete collegare all'altoparlante. Una volta associato, è pronto all'uso;
- Usa il dispositivo per controllare tutte le funzioni.

ATTENZIONE!

- Tenere il dispositivo fuori da fonti di calore e di umidità.
- La vita della batteria potrebbe variare dall'uso.
- Per preservare l'udito, non selezionare il volume alto per lunghi periodi.
- È raccomandabile ricaricare il dispositivo completamente prima dell'uso.
- Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido, senza utilizzare prodotti abrasivi che potrebbero danneggiarlo.

DE| BLUETOOTH LAUTSPRECHER

GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN:

- 1- EIN / AUS
- 2- Mikrofon
- 3- USB-C Anschluss

INCLUSO: Cavo USB/micro USB carica batterie

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Funktionen: Bluetooth, Lautsprecher
- Material: Recyceltes ABS
- Abmessungen: 62x62x65 mm
- Reichweite des Signals: 10 m
- Bluetooth-Version: 5.0
- Leistung: 3W
- Impedanz: 4Ω
- Frequenz: 80Hz - 18kHz
- Akku: 400mAh
- Spielzeit: 3-4 h

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Um den Lautsprecher ein-/auszuschalten, drücken Sie 1
- Aktivieren Sie auf dem Gerät, mit dem Sie den Lautsprecher koppeln möchten, den Kopplungsmodus. Nach der Kopplung ist der Lautsprecher einsatzbereit.
- Verwenden Sie das Gerät, um alle Funktionen zu steuern.

ACHTUNG!

- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und Feuchtigkeit fern.
- Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Verwendung variieren.
- Um Ihr Gehör zu schützen, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum eine hohe Lautstärke wählen.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch, ohne Scheuermittel, die es beschädigen könnten.